

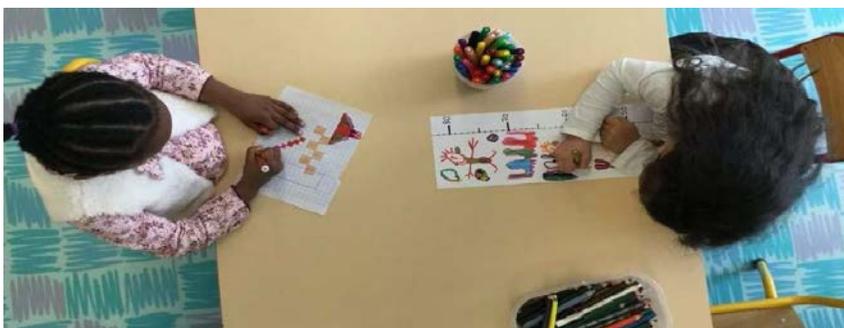
Bonjour,

Nous sommes heureux de porter à votre connaissance la parution de **BILEM** (*Bilinguisme en maternelle*), premier site français consacré à **l'accueil des élèves allophones en école maternelle** ainsi qu' à la didactique du français comme langue seconde en cycle 1 et, de manière générale, au développement du langage oral dans les contextes fortement plurilingues.

Proposant à la fois des outils pratiques et des documents théoriques, **BILEM** est conçu pour servir de support à des activités de classe ou d'interaction avec les familles comme à des actions collectives de formation ou d'auto-formation.

BILEM est le fruit d'une recherche-action-formation initiée en 2012 et complétée par une recherche collaborative qui ont vu de nombreux acteurs des différents terrains s'associer, des classes aux laboratoires.

La vocation du site **BILEM** est de mutualiser les pratiques professionnelles ainsi que des ressources scientifiques, didactiques, pédagogiques ou institutionnelles jusque là éparses.



Le projet **BILEM** a permis aux enseignants de rapprocher leurs expériences et leur pratique de la recherche universitaire très développée dans l'Académie de Besançon en termes de didactique du français langue étrangère et langue seconde (FLE-FLS).

Les équipes ont aussi bénéficié de l'expertise et des apports d'autres partenaires engagés en France et à l'étranger sur les mêmes terrains, dans des situations éducatives où les altérités en présence sont aussi un facteur de réussite. Ainsi, les collectes et les ressources formalisées produites et expérimentées permettent de développer des activités plurilingues visant les objectifs suivants :

- ▶ *Améliorer les compétences langagières et linguistiques des élèves bilingues émergents dès l'entrée en école maternelle.*
- ▶ *Aider à l'entrée dans les apprentissages et la langue scolaire, en lien avec la socialisation langagière plurilingue des élèves.*
- ▶ *Favoriser l'accueil des familles et enrichir la relation école-famille.*
- ▶ *Aider à la prise en considération des langues et des cultures des élèves dans l'école et dans la classe.*
- ▶ *Favoriser l'intégration de méthodes innovantes en prise avec la recherche et contribuer à la formation des enseignants*
- ▶ *Sécuriser les pratiques professionnelles des enseignants en contexte plurilingue et encourager toutes les coopérations.*

Les ressources sont réparties en trois grands chapitres, « **Accueillir l'élève et sa famille** », « **Faire classe** » et « **Approfondir et se former** », proposant chacun des documents plurilingues, des activités de classe, des capsules, des captations, des textes, des parcours en autoformation, etc.

Un fil d'actualité autour des questions de plurilinguisme permettra de tenir une veille pédagogique et scientifique.



Toute l'équipe de rédaction de **BILEM** vous souhaite une bonne visite et se tient à votre disposition pour toute question, suggestion, remarque ou ajout...

Elle vous incite à partager ce travail avec vos collègues (particulièrement ceux qui exercent en école maternelle), vos équipes, vos étudiants et à en garder la trace sur vos propres sites ou sitographies.

BILEM associe le **CASNAV de l'Académie de Besançon** (Centre Académique pour la Scolarisation des enfants Allophones Nouvellement Arrivés et des enfants issus de familles itinérantes et de Voyageurs), l'**Université de Bourgogne-Franche-Comté** et l'**ESPE** ainsi que les personnels des circonscriptions les plus concernées.

BILEM a bénéficié du soutien et des moyens de captation de **CANOPE** Bourgogne Franche-Comté et de l'axe 2 de la structure fédérative de recherche en éducation de l'**ESPE - Université Franche-Comté (FR Educ)** depuis 2014.

BILEM – Bilinguisme en maternelle

UN SITE DE RESSOURCES POUR L'ACCUEIL DES ÉLÈVES ALLOPHONES EN MATERNELLE

